



EMENDA N. 1 AO ACORDO DE COLABORAÇÃO ACADÊMICA

***Arts in the City - O que é uma boa cidade no
contexto do Sul Global: O papel das artes na
infraestrutura sociocultural urbana***

Referência da Concessão: KF6220266

Este Termo Aditivo ("Termo Aditivo n. 1") é realizado
entre:

- (1) O **Royal College of Music**, cujos escritórios
administrativos situam-se em Prince Consort
Road, Londres, SW7 2BS, Inglaterra (a
"Universidade Executora – Líder"); e
- (2) a **Universidade Federal da Bahia**, com sede na
Rua Augusto Viana, s/n - Palácio da Reitoria,
Canela, Salvador - CEP: 40110-909, (a
"Universidade Colaboradora"); e
- (3) a **Fundação Escola Politécnica da Bahia**, cujos
escritórios administrativos situam-se na Av. Prof.
Severo Pessoa, 31, Federação, CEP 40210-700,
Salvador, Bahia (a "Parte Colaboradora")

que são, cada uma, "Parte", e coletivamente, "as
Partes"

e será um termo aditivo ao Acordo de Colaboração
Acadêmica (datado de 2 de maio de 2022),
referente ao projeto de pesquisa intitulado "*O que é
uma boa cidade no contexto do Sul Global: O papel
das artes na infraestrutura sociocultural urbana*",
firmado entre as Partes (o "Acordo").

CONSIDERANDOS

- A. As Partes desejam alterar os termos do
Acordo.



AMENDMENT #1 TO ACADEMIC COLLABORATION AGREEMENT

***Arts in the City - What is a good city in the context
of the Global South: The role of the arts in social-
cultural urban infrastructure***

Award Reference: KF6220266

This amendment ("Amendment #1")
is made by and between:

- (1) **Royal College of Music**, whose
administrative offices are at Prince
Consort Road, London, SW7 2BS (the
"Lead University"); and
- (2) a **Universidade Federal da Bahia**, whose
administrative offices are at Rua Augusto Viana,
s/n - Palácio da Reitoria, Canela, Salvador - CEP:
40110-909 (the "Collaborating University"); and
- (3) the **Fundação Escola Politécnica da Bahia**, whose
administrative offices are at Av. Prof. Severo
Pessoa, 31, Federação, CEP 40210-700, Salvador,
Bahia (the "Collaborating Party")

who are each a "Party" and collectively "the
Parties"

and shall be an amendment to the Academic
Collaboration Agreement (dated May 2nd 2022)
in respect of a research project entitled "*What is
a good city in the context of the Global South:
The role of the arts in social-cultural urban
infrastructure*" made between the Parties (the
"Agreement").

RECITALS

- B. The Parties now wish to amend the
terms of the Agreement for the first

EMENDA

As disposições do Acordo permanecem as mesmas em sua inteireza, com a exceção das mudanças detalhadas abaixo:

1. À luz da necessidade de analisar conjuntamente intervenções musicais realizadas em Salvador e na Bolívia, o Anexo 1 abaixo será acrescentado ao acordo principal de colaboração.

2.

ACORDADO pelas partes através dos seus signatários autorizados:

Salvador, ____/____/____

PENILDON SILVA FILHO

**Vice-Reitor no exercício do cargo de Reitor – UFBA
Universidade Federal da Bahia**

time.

AMENDMENT

The provisions of the Agreement remain the same in their entirety, with the exception of the changes as detailed below:

1. In light of the necessity to analyse the musical interventions of Salvador and Bolivia together, the attached Annex 1 below shall be added to the main collaboration agreement.

AGREED by the parties through their authorised signatories:

London, ____ 30 ____ / January ____ / 2024



Diana Salazar

**Director of Programmes
Royal College of Music**

**Yuri Guerrieri Pereira
Diretor Administrativo
Fundação Escola Politécnica**

ANEXO 1
PART 1: EMENDA ÀS DATAS DO
ACORDO

1. A data de término do acordo de colaboração foi prorrogada de 31 de março de 2024 a 30 de abril de 2024.

Financiamento:

Este Termo Aditivo nº 1 altera o orçamento de financiamento original para o projeto, que é modificado para os valores na tabela abaixo para refletir a data de término estendida até 30 de abril de 2024.

ANNEX1
PART 1: AMENDMENT TO
AGREEMENT

The academic collaboration agreement end date has been extended from 31st March 2024 to 30th April 2024.

Funding:

Amendment #1 amends the original funding budget for the project which is modified to the amounts in the table below to enable costs to be incurred until April 30th 2024.

		Monthly pro-rata cost	
Research/Clerical Assistance:	Units		Cost
Dr Diana Santiago – Coinvestigator 0.2fte (UFBA)	6	£840.00	£5,040.00
Dr Diana Santiago – Coinvestigator 0.2fte (UFBA)	5	£1,008.00	£5,040.00
Research Assistant 0.6fte (UFBA)	6	£795.91	£4,775.94
Research Assistant 0.6fte (UFBA)	5	£955.12	£4,775.64
Clerical administration – Foundation	24	£87.60	£2,102.32
Musical encounters coordinator(s)	1	£1,088.00	£1,088.00
Sub-total – Research/Clerical Assistance			£22,821.60
Travel costs			
Musical encounters facilitator travel to 5 x locations across Salvador in Brazil x 45 visits)	45	0.8	£36.00
Sub-total – Travel costs			£36.00
Other costs			
Video recording and editing of public music encounter and materials for online resources (including VAT), 4 hours filming, 7.5 hours editing (including VAT)	20	£13.80 (inclusive of VAT)	£276.00
Materials in Brazil, stationery (consumables) and musical instruments for project delivery	39	£20	£780.00
Payments for focus group participants to help develop/pilot the survey, 20 ppl (10 per city)	1		£100.00
Travel and subsistence costs for 50 participants in 2 cities, ie 100 participants 10.80 reals travel per family, subsistence 6.50 reals per family c@18 reals £3	100	£3	£300.00
Sub-total – Other costs			£1,456.00
TOTAL			£24,313.60

Orçamento, versão traduzida:

Budget table in Portuguese:

Apoio à Pesquisa/ Assistente Administrativo:	Parcelas	Custo mensal pro rata	Custo
Dr Diana Santiago – Coinvestigator 0.2fte (UFBA)	6	R\$ 5.261,18	31.567,03
Dr Diana Santiago – Coinvestigator 0.2fte (UFBA)	5	R\$6.313,40	31.567,03
Pesquisador Assistente 0.6fte (UFBA)	6	4.985,22	29.911,26
Pesquisador Assistente 0.6fte (UFBA)	5	5.982,25	29.911,26
Assistência administrativa - Fundação	24	548,67	13.167,46
Coordenação dos encontros musicais - UFBA			6.814,47
Subtotal – Pesquisa / Assistente Administrativo			142.938,52
Custos de viagens			
Viagens do facilitador dos encontros musicais para 5 x locais em Salvador – Brasil x 45 visitas	45	8,80	225,45
Subtotal – Custos de viagens			
Outros custos			
Gravação e edição de vídeo do encontro público de música e materiais para recursos online (incluindo VAT), 4 horas de filmagem, 7,5 horas de edição (incluindo VAT)	20	86,43 (inclui VAT)	1.728,67
Materiais no Brasil, papelaria (de consumo) e instrumentos musicais para execução do projeto	39	125,27	4.885,37
Pagamentos para participantes do grupo focal para auxiliar o desenvolvimento e testagem da pesquisa, 20 pessoas (10 por cidade)	1		626,33
Despesas de transporte para 50 participantes em 2 cidades, ou seja, 100 participantes (10,80 reais por viagem por família; 6,50 reais para lanche por família @ 18 reais)	184	18,79	1.878,99
Subtotal – Outros custos			9.344,51
TOTAL			R\$ 152.283,03



Emitido em 15/01/2024

TERMO ADITIVO Nº 35/2024 - NAC/CCCONV (12.01.05.04.03)

(Nº do Protocolo: NÃO PROTOCOLADO)

(Assinado eletronicamente em 15/01/2024 15:55)

PENILDON SILVA FILHO

REITOR EM EXERCÍCIO

Para verificar a autenticidade deste documento entre em <https://sipac.ufba.br/public/documentos/> informando seu número: **35**, ano: **2024**, tipo: **TERMO ADITIVO**, data de emissão: **15/01/2024** e o código de verificação:
878d3451d4